

ADDENDUM GPSR

Contigo Thermal Insulated Products

www.mycontigo.com

contigoeurope@newellco.com

EU

NEWELL EUROPE SÀRL, 1214 VERNIER, SWITZERLAND
(EU) Newell Poland Services Sp. Z.o.o., Poznan 61-894, Poland

UK

UK) NEWELL BRANDS UK LIMITED, HALIFAX AVENUE, FRADLEY PARK,
LICHFIELD, STAFFORDSHIRE, WS13 8SS, UNITED KINGDOM

GB _____	2	IT _____	6
NL _____	2	PL _____	6
FR _____	3	CZ _____	7
DE _____	3	TR _____	7
ES _____	4	RU _____	8
SE _____	4	PT _____	8
DK _____	5	SK _____	9
NO _____	5		

WARNING

- Hot contents can create internal pressure resulting in discharge of hot vapor. Always press button with mug in upright position away from face to properly release pressure before drinking.
- Keep out of reach of children when filled with hot liquids.
- To properly use your AUTOSEAL™ mug (1)
 - (1) Always press button with mug in upright position away from face to release pressure before drinking
 - With button pressed, tilt mug to drink
 - Release button to seal
- Prior to drinking, make sure the lid is properly threaded to the body and screwed down completely.
- If filling with boiling liquid, allow liquid to cool down WITH THE LID OFF for at least 3 minutes before attaching the lid.
- Avoid accidental depressing of the AUTOSEAL™ button by keeping the button free and clear of other objects.
- DO NOT overfill. Fill liquids to just below the threading in the body.
- DO NOT microwave or freeze.
- DO NOT use cleaners containing bleach, chlorine, abrasives, and/or other harsh chemicals.
- DO NOT use with pulpy beverages.
- DO NOT continue to use product if damaged.
- DO NOT carry bottles containing liquid in bags to help prevent accidental opening.

WAARSCHUWING

- Hete inhoud kan interne druk veroorzaken die kan leiden tot het ontsnappen van hete damp. Druk voor het drinken altijd op de knop met de mok terwijl u hem rechtop houdt en weg van het gezicht richt om de druk eraf te halen.
- Buiten bereik van kinderen houden wanneer gevuld met hete vloeistoffen.
- Om uw AUTOSEAL™-mok goed te gebruiken (1)
 - (1) Druk altijd op de knop met mok terwijl u de mok rechtop houdt en weg van het gezicht richt om druk eraf te halen voor het drinken
 - Met knop ingedrukt, mok kantelen om te drinken
 - Knop loslaten om af te dichten
- Zorg er voor, voorafgaand aan het drinken, dat de schroefdop op de juiste manier en volledig op de fles is vastgedraaid.
- Indien gevuld met kokende vloeistof, laat de vloeistof dan tenminste 3 minuten afkoelen MET DE DOP ERAF voordat de dop bevestigd wordt.
- Vermijd het per ongeluk indrukken van de AUTOSEAL™-knop door de knop vrij en uit de buurt van andere objecten te houden.
- NIET overvullen. Vul vloeistoffen tot net onder de schroefdraad van de fles.
- NIET in een magnetron of vriezer plaatsen.
- Gebruik GEEN reinigingsmiddelen die bleekmiddel, chloor, schuurmiddelen en/of andere agressieve chemicaliën bevatten.
- Gebruik het NIET voor dranken met vruchtvlees.
- NIET blijven gebruiken indien product beschadigd is.
- Neem GEEN flessen met vloeistof mee in tassen om het per ongeluk opengaan te voorkomen.

ATTENTION

- Les contenus chauds peuvent créer une pression interne entraînant le dégagement de la vapeur chaude. Toujours appuyer sur le bouton avec le mug en position verticale, loin du visage, pour libérer correctement la pression avant de boire.
- Tenir hors de portée des enfants lorsque c'est rempli de liquides chauds.
- Pour utiliser correctement votre mug isotherme AUTOSEAL™ (1)

(1) Toujours appuyer sur le bouton avec le mug position verticale loin du visage pour libérer la pression avant de boire

Tout en maintenant le bouton appuyé, inclinez le mug pour boire

Relâchez le bouton pour fermer

- Avant de boire, assurez-vous que le couvercle est correctement fixé au corps et bien vissé.
- En cas de remplissage avec du liquide bouillant, laisser refroidir le liquide AVEC LE COUVERCLE OUVERT pendant au moins 3 minutes avant de replacer le couvercle.
- Évitez d'appuyer accidentellement sur le bouton AUTOSEAL™ en le gardant libre et dégagé de tout autre objet.
- Ne pas trop remplir. Remplir les liquides jusqu'en dessous du point de vissage dans le corps.
- NE PAS mettre au micro-ondes ni congeler.
- NE PAS utiliser de nettoyants contenant de l'eau de Javel, du chlore, des abrasifs et/ou d'autres produits chimiques agressifs.
- NE PAS utiliser avec des boissons pulpeuses.
- NE PAS continuer à utiliser le produit s'il est endommagé.
- NE PAS transporter de bouteilles contenant du liquide dans des sacs pour éviter toute ouverture accidentelle.

ACHTUNG

- Heißer Inhalt kann Innendruck erzeugen, was zum Austritt von heißem Dampf führen kann. Halten Sie den Becher beim Drücken des Knopfes immer aufrecht und von Ihrem Gesicht weg, um eventuellen Druck vor dem Trinken abzulassen. Bewahren Sie die Flasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie mit heißer Flüssigkeit gefüllt ist.
- So verwenden Sie Ihren AUTOSEAL™-Becher (1) richtig:
 - (1) Halten Sie den Becher beim Drücken des Knopfes immer in aufrechter Position und von Ihrem Gesicht weg, um eventuellen Druck vor dem Trinken abzulassen
 - Neigen Sie den Becher bei gedrücktem Knopf, um zu trinken
 - Lassen Sie den Knopf zum Verschließen los
- Vergewissern Sie sich vor dem Trinken, dass der Deckel fest mit dem Flaschenkörper verschraubt und vollständig eingedreht ist.
- Wenn Sie kochende Flüssigkeit einfüllen, lassen Sie die Flüssigkeit mindestens 3 Minuten lang OHNE DECKEL abkühlen, bevor Sie den Deckel aufsetzen.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Drücken des AUTOSEAL™-Knopfes, indem Sie einen Abstand zu anderen Objekten halten, die den Knopf blockieren könnten.
- Füllen Sie die Flasche NICHT zu voll. Füllen Sie Flüssigkeiten bis knapp unter das Gewinde des Flaschenkörpers ein.
- NICHT für den Gebrauch in der Mikrowelle oder im Tiefkühlfach geeignet.
- Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel, die Bleichmittel, Chlor, Scheuermittel und/oder andere aggressive Chemikalien enthalten.
- Füllen Sie KEINE breiigen Getränke in den Becher.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT weiter, wenn es beschädigt ist.
- Tragen Sie befüllte Flaschen NICHT in Taschen, um versehentliches Öffnen zu vermeiden.

PRECAUCIÓN

- Los contenidos calientes pueden crear una presión interna que provoca la descarga de vapor caliente. Pulse siempre el botón con la taza en posición vertical lejos de la cara para liberar correctamente la presión antes de beber.
- Mantenga fuera del alcance de los niños cuando esté llena de líquidos calientes.
- Para utilizar correctamente su taza AUTOSEAL™ (1)

(1) Siempre pulse el botón con la taza en posición vertical lejos de la cara para liberar la presión antes de beber

Con el botón presionado, incline la taza para beber

Libere el botón para sellar

- Antes de beber, asegúrese de que la tapa esté correctamente ajustada al cuerpo y enroscada por completo.
- Si se llena con líquido hirviendo, deje que el líquido se enfríe SIN COLOCAR LA TAPA durante al menos 3 minutos antes de colocar la tapa.
- Evite apretar accidentalmente el botón AUTOSEAL™, manteniéndolo libre y alejado de otros objetos.
- NO llenar en exceso. Llene los líquidos justo hasta debajo de la rosca en el cuerpo.
- NO calentar en microondas ni congelar.
- NO utilizar limpiadores que contengan lejía, cloro, abrasivos y/u otros productos químicos agresivos.
- NO usar con bebidas con pulpa.
- NO utilizar el producto si está dañado.
- NO llevar botellas que contengan líquido en bolsas para evitar que se abran accidentalmente.

VARNING

- Varmt innehåll kan skapa ett inre tryck som resulterar i utsläpp av varm ånga. Tryck alltid in knappen med muggen i upprätt läge och vänd bort från ansiktet för att släppa ut trycket innan du dricker.
- Flaskor med varma drycker förvaras utom räckhåll för barn.
- Så använder du din AUTOSEAL™-mugg (1)

(1) Tryck alltid in knappen med muggen i upprätt läge och vänd bort från ansiktet för att släppa ut trycket innan du dricker

Luta muggen med knappen intryckt för att dricka

Släpp knappen för att försluta locket

- Se till att locket är ordentligt fäst och att det har skruvats åt fullständigt innan du dricker.
- Efter påfyllning med kokande vätska ska vätskan svalna MED LOCKET AV i minst 3 minuter innan locket sätts på.
- Undvik oavsiktlig nedtryckning av AUTOSEAL™-knappen genom att hålla knappen fri och borta från andra föremål.
- Överfyll INTE. Fyll vätskor till strax under flaskans gängor.
- ANVÄND INTE mikrovågsugn eller frys.
- ANVÄND INTE rengöringsmedel som innehåller blekmedel, klor, slipmedel och/eller andra starka kemikalier.
- FÅR EJ ANVÄNDAS med drycker med fruktkött.
- FORTSÄTT INTE att använda produkten om den är skadad.
- BÅR INTE flaskor som innehåller vätska i väskor, för att förhindra oavsiktlig öppning.

ADVARSEL

- Varmt innhold kan skape overtrykk, der resulterer i utledning av varm damp. Hold alltid kruset i oppreist position, væk fra ansiktet, og tryk på knappen for at fjerne eventuelt overtrykk, før du drikker.
- Flasken skal oppbevares utilgjengelig for barn, når den inneholder varm væske.
- Sådan bruges AUTOSEAL™ kruset (1) korrekt

(1) Tryk alltid på knappen med kruset i oppreist position, væk fra ansiktet, og tryk på knappen for at fjerne eventuelt overtrykk, før du drikker.

Når knappen er trykket ned, vipper du kruset for at drikke

Slip knappen for at lukke

- Inden du drikker af kruset, skal du sørge for, at låget er skruet helt fast.
- Hvis kruset fylles med kogende væske, skal væsken afkøles UDEN LÅG i minst 3 minutter, inden låget skrues på.
- Undgå utilsigtet at komme til at trykke på knappen på AUTOSEAL™ ved at holde knappen fri og lade være med at stille ting på den.
- Må IKKE overfyldes. Fyll kun væske til like under flaskens gevindskæring.
- Må IKKE komme i mikrobølgeovn eller fryser.
- Brug IKKE rensedmidler, der inneholder blegemiddel, klor, slibemidler og/eller andre skrappe kemikalier.
- Må IKKE anvendes til drikkevarer, der inneholder frugtkød.
- Brug IKKE kruset, hvis det er beskadiget.
- Bær IKKE flasker, der inneholder væske, i poser for at forhindre utilsigtet åbning.

VÆR VARSOM

- Varmt innhold kan skape trykk som kan slippe ut varm damp. Trykk alltid ned knappen når kruset er i oppreist stilling og bort fra ansiktet for å slippe ut trykket før du drikker.
- Oppbevares utilgjengelig for barn når det er fylt med varm drikke.
- Bruk AUTOSEAL™-kruset riktig (1):

(1) Trykk alltid ned knappen når kruset er i oppreist stilling og vendt bort fra ansiktet for å slippe ut trykket før du drikker

Med knappen nede, hell på kruset for å drikke

Trykk på knappen for å lukke

- Før du drikker, må du kontrollere at lokket er skrudd riktig på og er skrudd helt ned.
- Hvis du fyller med kokende væske, må du la væsken avkjøles med LOKKET AV i minst 3 minutter før du fester lokket.
- Unngå unødvendig trykking på AUTOSEAL™-knappen på kruset og hold det unna andre gjenstander.
- IKKE fyll på for mye. Fyll væske til like under gjengene i flasken.
- Må IKKE fryses eller varmes i mikrobølgeovn.
- IKKE bruk rengjøringsmidler som inneholder blekemiddel, klor, slibemidler og/eller andre sterke kjemikalier.
- SKAL IKKE brukes til drikker med fruktkjøtt o.l..
- IKKE bruk produktet hvis det er skadet.
- IKKE ha flasker som inneholder væske i poser for å hindre utilsiktet åpning.

AVVERTENZA!

- Il contenuto caldo può portare ad un rilascio di vapore caldo. Aprire lontano dal corpo per rilasciare la pressione che si accumula.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini quando la borraccia è riempita con bevande calde.
- Per utilizzare correttamente la tua tazza AUTOSEAL™
- (1) Premere sempre il pulsante con la tazza in posizione verticale, lontano dal viso, per rilasciare la pressione prima di bere. Con il pulsante premuto, inclinare la tazza per bere. Rilasciare il pulsante per sigillare.
- Prima di bere, controllare che il coperchio sia propriamente allineato al contenitore e avvitato al 100%.
- Se riempite con liquidi bollenti, lasciar raffreddare per almeno 3 minuti PRIMA DI CHIUDERE CON IL COPERCHIO.
- Per evitare di premere accidentalmente il pulsante AUTOSEAL™, mantenerlo lontano da altri oggetti.
- NON riempire in modo eccessivo. Riempire fino a sotto la linea di avvitatura del coperchio presente sul contenitore.
- NON mettere in forno a microonde e non congelare
- Non utilizzare detergenti contenenti sbiancanti, cloro, abrasivi e/o altre sostanze chimiche aggressive.
- NON usare con bevande contenenti polpa.
- NON continuare ad usare il prodotto se danneggiato.
- NON portare borracce contenenti liquidi all'interno di borse, onde evitare aperture accidentali.

OSTRZEŻENIE

- Gorąca zawartość może powodować wytwarzanie ciśnienia i uwalnianie gorącej pary. Należy zawsze naciskać przycisk, trzymając kubek w pozycji pionowej, z dala od twarzy, pozwoli to odpowiednio zmniejszyć ciśnienie przed piciem.
- Kubek napełniony gorącym napojem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Aby prawidłowo używać kubka AUTOSEAL™ (1)
(1) Należy zawsze naciskać przycisk, trzymając kubek w pozycji pionowej, z dala od twarzy, pozwoli to zmniejszyć ciśnienie przed piciem
Po naciśnięciu przycisku przechylić kubek, aby się napić
Zwolnić przycisk, aby zamknąć otwór
- Przed napieniem się należy sprawdzić, czy pokrywka jest prawidłowo założona na gwint i całkowicie dokręcona.
- Po napełnianiu wrzącym płynem NIE ZAKRĘCAĆ i przed założeniem pokrywki poczekać co najmniej 3 minuty na ostygnięcie płynu.
- Unikać przypadkowego naciskania przycisku AUTOSEAL™, nie dopuszczając do jego stykania się z innymi przedmiotami.
- NIE nalewać zbyt dużo płynu. Napełniać do poziomu tuż poniżej gwintu.
- NIE podgrzewać w kuchence mikrofalowej i nie zamrażać.
- NIE używać środków czyszczących zawierających wybielacz, chlor, materiały ściernie lub agresywne środki chemiczne.
- NIE używać do gęstych napojów.
- Jeśli wyrób jest uszkodzony, NIE używać.
- Napełnionych butelek NIE należy nosić w torbie, pozwoli to zapobiec przypadkowemu otwarciu.

! POZOR

- Horký obsah může vytvořit vnitřní tlak, který způsobí vypouštění horké páry. Tlačítko tiskněte, pouze pokud je hrnek ve svislé poloze směrem od obličeje, abyste před pitím správně uvolnili tlak.
- Uchovávejte mimo dosah dětí, pokud je láhev naplněna horkými tekutinami.
- Jak správně používat hrnek AUTOSEAL™ (1)

(1) Tlačítko vždy tiskněte, pouze pokud je hrnek ve svislé poloze směrem od obličeje, abyste před pitím správně uvolnili tlak

Tlačítko držte stisknuté a hrnek nakloňte, abyste mohli pít

Uvolněním tlačítka hrnek uzavřete

- Před napitím se ujistěte, že je víčko správně a úplně zašroubované k tělu láhve.
- Pokud láhev naplňujete vařící tekutinou, nechte tekutinu před připevněním víčka vychladnout a víko nechte alespoň 3minuty SUNDANÉ.
- Zabraňte nechtěnému stlačení tlačítka AUTOSEAL™. Okolo tlačítka nenechávejte žádné jiné předměty.
- NEPŘEPLŇUJTE. Tekutiny naplňujte pouze těsně pod závit na těle.
- NEPOUŽÍVEJTE v mikrovlnné troubě a NEZMRAZUJTE.
- NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky obsahující bělidlo, chlór, abrazivní látky ani jiné agresivní chemikálie.
- NEPOUŽÍVEJTE na nápoje s dužinou.
- Výrobek NEPOUŽÍVEJTE, pokud je poškozený.
- Láhve obsahující tekutiny NEPŘENÁŠEJTE v brašnách, aby nedošlo k jejich neúmyslnému otevření.

! DIKKAT

- Sıcak içerikler içeride basınç oluşturarak sıcak buhar çıkmasına neden olabilir. İçmeden önce basıncın doğru bir şekilde boşalması için butona basarken kupayı her zaman dik pozisyonda ve yüzünüzden uzak tutun.
- İçinde sıcak sıvılar varken çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- AUTOSEAL™ kupayı doğru biçimde kullanmak için (1)

(1) İçeceğinizi içmeden önce düğmeye basarken basıncın doğru biçimde boşalması için kupayı dik pozisyonda ve yüzünüzden uzak tutun

Düğmeye bastıktan sonra, içmek için kupayı eğin

Kapatmak için düğmeyi bırakın

- İçmeden önce, kapağın düzgün bir şekilde gövdeye takılı olduğundan ve tamamen vidalandığından emin olun.
- Kaynar haldeki bir sıvıyla doldurursanız kapağı kapatmadan önce sıvının KAPAK AÇIK HALDE en az 3 dakika soğumasına izin verin.
- AUTOSEAL™ düğmesine kazara basılmasını önlemek için düğmeyi serbest bırakın ve diğer nesnelere uzakta tutun.
- Aşırı DOLDURMAYIN. Sıvıları gövdedeki vida seviyesine kadar doldurun.
- Mikrodalgaya veya dondurucuya KOYMAYIN.
- Çamaşır suyu, klor, aşındırıcı ve/veya diğer güçlü kimyasallar içeren temizleyiciler KULLANMAYIN.
- Posalı içeceklerle KULLANMAYIN.
- Hasar görmüş ise ürünü kullanmaya DEVAM ETMEYİN.
- Kazara açılmasını önlemek için sıvı içeren termosları çantada TAŞIMAYIN.

⚠ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Горячее содержимое кружки может создать внутреннее давление, которое может привести к выбросу горячего пара. Прежде чем начать пить, всегда нажимайте кнопку, чтобы сбросить давление, при этом держите кружку строго вертикально вдали от лица
- При заполнении горячим напитком храните в недоступном для детей месте.
- Для правильного использования кружки AUTOSEAL™ (1)
(1) Прежде чем начать пить, всегда нажимайте кнопку сброса давления, при этом держите кружку строго вертикально вдали от лица
Нажав кнопку, наклоните кружку и пейте.
Чтобы герметично закрыть кружку, отпустите кнопку.
- Прежде чем начать пить, убедитесь, что крышка правильно закручена на корпусе и полностью завинчена.
- При заполнении кипящей жидкостью дайте жидкости остыть (НЕ ЗАКРЫВАЯ КРЫШКУ) не менее 3 минут перед тем, как закрыть крышку.
- Избегайте случайного нажатия на кнопку AUTOSEAL™. Для этого сохраняйте зазор между кнопкой и другими объектами.
- НЕ наливайте слишком много жидкости. Уровень жидкости должен быть чуть ниже резьбы на корпусе.
- НЕ используйте в микроволновой печи и НЕ замораживайте.
- НЕ используйте чистящие средства, содержащие отбеливающие вещества, хлор, абразивные и (или) другие агрессивные химические реагенты.
- НЕ подходит для напитков с мякотью.
- НЕ используйте в случае повреждения.
- НЕ носите заполненные бутылки в сумках, чтобы избежать случайного открывания.

⚠ ATENÇÃO

- Conteúdos quentes podem criar pressão no interior da caneca, resultando em descarga de vapor quente. Sempre pressione o botão com a caneca na posição vertical, longe do rosto, para liberar corretamente a pressão antes de beber.
- Mantenha fora do alcance de crianças quando contiver líquidos quentes.
- Para utilizar corretamente a sua caneca AUTOSEAL™ (1)
(1) Sempre pressione o botão com a caneca na posição vertical, longe do rosto, para liberar a pressão antes de beber
Mantendo o botão pressionado, incline a caneca para beber
Desaperte o botão para selar
- Antes de beber, verifique se a tampa está devidamente rosqueada ao corpo e completamente fechada.
- Se encher com líquido fervendo, deixe o líquido esfriar COM A GARRAFA DESTAMPADA durante pelo menos 3 minutos antes de colocar a tampa.
- Evite que o botão AUTOSEAL™ seja pressionado acidentalmente mantendo-o desobstruído e livre do contato com outros objetos.
- NÃO encha demais. Coloque o líquido até ficar um pouco abaixo da rosca do corpo.
- NÃO coloque no microondas ou no congelador.
- NÃO utilize limpadores que contenham alvejantes, cloro, abrasivos e/ou outros produtos químicos agressivos.
- NÃO use a caneca para bebidas com polpa.
- NÃO continue usando o produto se ele estiver danificado.
- NÃO transporte garrafas que contenham líquido em bolsas para ajudar a evitar uma abertura acidental.

POZOR

- Horúci obsah hrnčeka môže vytvoriť vo vnútri tlak, ktorý môže mať za následok únik horúcej pary. Pred použitím stlačte tlačidlo na uvoľnenie tlaku s hrnčekom vždy vo zvislej polohe a smerom od tváre.
- Uchovávajte mimo dosahu detí, ak hrnček obsahuje horúci nápoj.
- Pre správne používanie vášho hrnčeka AUTOSEAL™ (1)

(1) Pred napitím stlačte tlačidlo na uvoľnenie tlaku s hrnčekom vždy vo zvislej polohe a smerom od tváre

So stlačeným tlačidlom nakloňte hrnček a napite sa

Pre opätovné utesnenie tlačidlo uvoľnite

- Pred použitím sa uistite, že je uzáver správne naskrutkovaný k fľaši a že je poriadne utiahnutý.
- Po napustení fľaše vriacou tekutinou nechajte tekutinu vychladnúť s ODMONTOVANÝM UZÁVEROM aspoň po dobu 3 minút pred nasadením uzáveru.
- Aby ste zabránili náhodnému stlačeniu tlačidla AUTOSEAL™, udržiajte ho v priestore mimo kontaktu s inými predmetmi.
- NEPREPLŇAJTE. Fľašu naplňajte tesne pod závitý tela fľaše.
- NEVKLADAJTE do mikrovlnnej rúry alebo do mraziaceho priestoru.
- NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky obsahujúce bielidlo, chlór, abrazívny materiál a/alebo iné agresívne chemikálie.
- NEPOUŽÍVAJTE s nápojmi obsahujúcimi dužinu.
- Ak je produkt poškodený, NEPOKRAČUJTE v jeho používaní.
- NENOSTE napustené fľaše v taškách na zabránenie náhodnému uvoľneniu uzáveru.